Smart-UPS® RC

No-break

Montagem em Torre/Rack 4U

XLI/XLICH/XLI-CC

SRC1000/2000/3000 VA

220/230/240 Vca

Português

990-3485C 09/2011

Introdução

Visão geral

O Smart-UPS® RC da American Power Conversion (APC®) é um no-break de alto desempenho que oferece proteção para o caso de queda ou redução de energia e para evitar que picos de tensão atinjam seus equipamentos eletrônicos. O no-break protege os equipamentos eletrônicos de pequenas flutuações de energia elétrica e de grandes incômodos ao fornecer energia duplamente convertida em linha e contínua. O no-break fornece uma reserva por baterias até que a energia da rede elétrica volte a níveis seguros ou que as baterias estejam totalmente descarregadas.

Inventário

Leia o Guia de Segurança antes de instalar o no-break.

Inspecione o no-break assim que recebê-lo. Notifique a transportadora e o revendedor em caso de danos.

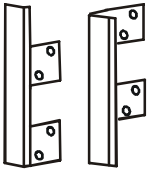
A embalagem é reciclável; guarde-a para reutilizá-la ou descarte-a de modo adequado.

Verifique o conteúdo da embalagem do no-break:

- No-break
- Painel frontal
- Painel de exibição frontal
- Cabo de energia de entrada
- Cabo serial
- Estabilizador/suportes para montagem em rack
- As ferragens fornecidas estão indicadas na tabela abaixo
- Kit de documentação contendo:
  - Documentação do produto
  - CD com os Manuais do Usuário do Smart-UPS® RC
  - CD om os utilitários do PowerChute® *Business Edition*
  - Informações sobre segurança
  - Informações sobre garantia

OBSERVAÇÃO: O modelo e os números de série estão localizados em uma pequena etiqueta no painel traseiro. Para alguns modelos, existe uma etiqueta adicional localizada no chassi sob o painel frontal.

Ferragens fornecidas

8		Configuração de montagem em rack: Parafusos cabeça panela para fixar os suportes de montagem em rack na unidade
2		Configuração em torre: Parafusos de cabeça chata para fixar os suportes do estabilizador à unidade
2		Suportes para a configuração de montagem em rack Suportes do estabilizador para a configuração em torre

su0211b

Acessórios

Instale os acessórios antes de conectar a energia ao no-break.

Conecte-se ao site da Web da APC, **www.apc.com**, para conhecer os acessórios disponíveis.

Acessórios opcionais

- Conjunto de baterias externas (XLBP)
- Kit de trilhos para 4 colunas

Especificações

Especificações ambientais

<table>
<tr><td rowspan="2">Temperatura</td><td>Operação</td><td>0°C a 40°C</td><td rowspan="5">Esta unidade se destina apenas a uso interno. Escolha um local que consiga suportar o peso.

O no-break não deve ser colocado em operação em locais onde exista muita poeira ou onde a temperatura ou a umidade ultrapassem os limites especificados.

Certifique-se que as aberturas para ventilação no no-break não estejam bloqueadas. Reserve espaço para uma ventilação adequada.

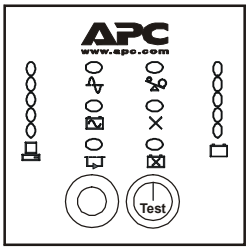
Os fatores ambientais afetam a vida útil da bateria. Altas temperaturas, energia da rede elétrica de baixa qualidade e descargas freqüentes e de curta duração irão reduzir a vida útil da bateria.</td></tr>
<tr><td>Armazenamento</td><td>-15° C a 45° C
carregue a bateria do no-break a cada seis meses</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Altitude máxima</td><td>Operação</td><td>3.000 m</td></tr>
<tr><td>Armazenamento</td><td>15.000 m</td></tr>
<tr><td>Umidade</td><td></td><td>0 a 95% de umidade relativa, sem condensação</td></tr>
</table>

Especificações físicas

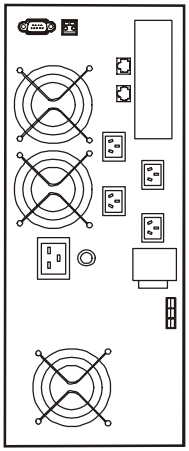
<table>
<tr><td colspan="3">Peso - Consulte o Guia de Segurança fornecido com esta unidade para ver as diretrizes relacionadas a levantamento e içamento.</td></tr>
<tr><td>No-break</td><td>1000/2000 VA</td><td>3000 VA</td></tr>
<tr><td>No-break com baterias</td><td>26 kg</td><td>34 kg</td></tr>
<tr><td>No-break sem baterias</td><td>13 kg</td><td>14 kg</td></tr>
<tr><td>Cada módulo de bateria</td><td>13 kg</td><td>10 kg</td></tr>
<tr><td colspan="3">Modelos de 1000/2000 VA: O cordão da bateria de 96 V é um módulo único.
Modelos de 3000 VA: O cordão de bateria de 96 V consiste de dois módulos de bateria de 48 V.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Número máximo de conjuntos de baterias externas suportado pelo Smart-UPS RC</td><td>10
Os pesos combinados do no-break a dos conjuntos de baterias externas instalados em um rack não podem exceder os limites de peso do rack.</td></tr>
<tr><td colspan="3">Dimensões
profundidade x largura x altura: 46 cm x 43 cm x 18 cm</td></tr>
</table>

Painéis dianteiro e traseiro

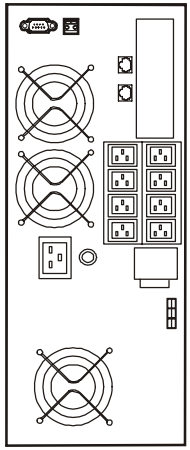
Painel de exibição fronta



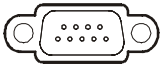
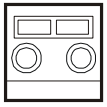
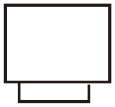
Painel traseiro Modelo de XLICH



Painel traseiro Modelo de XLI/XLI-CC



su0251a

Recursos do painel traseiro	
	O disjuntor da entrada protege o no-break de condições de sobrecarga extrema.
	Porta serial para: • Software de gerenciamento de energia • Kits de interface **Use somente kits de interface fornecidos ou aprovados pela APC. Qualquer outro cabo de interface serial será incompatível com o conector do no-break.**
	O no-break é equipado com conectores de entrada de rede e saída de rede protegidos contra picos de tensão.
	O terminal do EPO (Emergency Power Off, desligamento de emergência) permite que o usuário conecte o no-break a um sistema EPO central.
	Tampa para o bloco de terminais de ligação de saída.
	IEC320-C20 Tomadas para corrente de 16 A
	Conector do conjunto de baterias externas

Instalação

As unidades podem ter aparência diferente das descritas neste manual.

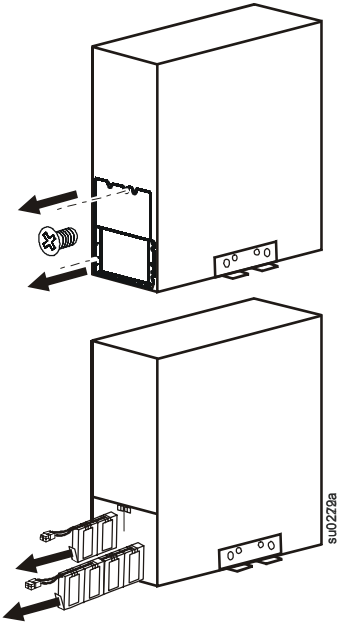
Sempre coloque o no-break acima do conjunto de baterias externas na configuração de montagem em rack.

Conecte todos os cordões de baterias. Se isso não for feito, poderá haver danos ao equipamento.

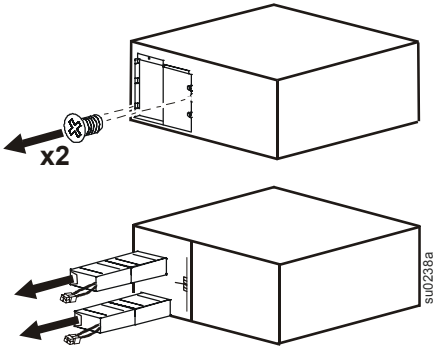
Consulte as *Especificações Físicas* neste manual e o Guia de Segurança antes de instalar unidades.

A unidade é pesada. As baterias devem ser removidas da unidade antes da instalação.

Remova os parafusos que fixam a porta do compartimento de baterias.
Para remover a porta, deslize-a para cima.



Remova os parafusos que fixam a porta do compartimento de baterias.
Para remover a porta do no-break, deslize a porta para a direita.

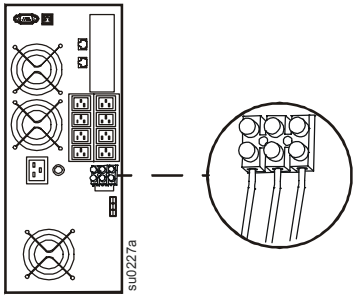


Instruções para conectar a saída

Siga todas as normas e códigos de eletricidade nacionais e locais. O cabeamento deve ser feito por um eletricista qualificado.

- Use cabo de 1,3 mm^2 (#16 AWG) (não fornecido)
- Saída nominal máxima: 220 a 240 V, 50 a 60 Hz, 10 A

1. Localize a tampa do bloco de terminais de interligação no painel traseiro do no-break. Remova o parafuso que segura a tampa, e remova a tampa.
2. Conecte os cabos ao bloco de terminais. Os terminais estão identificados para que a configuração dos fios seja feita de forma adequada.
3. Devolva e fixe a tampa que foi removida no *passo 1*.

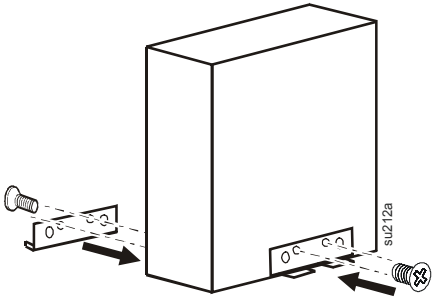


Configuração em torre

Instale os suportes estabilizadores

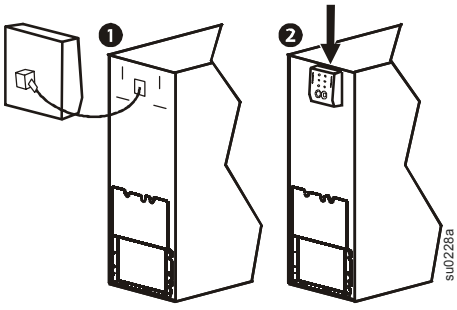
1. Deve-se instalar os suportes do estabilizador nas unidades de torre.
2. Cada suporte deve ser fixado com dois parafusos de cabeça chata (fornecidos).

   OBSERVAÇÃO: Os parafusos são pré-instalados no lado esquerdo da unidade. Os parafusos devem ser removidos da unidade e utilizados para fixar o suporte do estabilizador. Os parafusos para fixar o suporte do estabilizador ao lado direito da unidade são incluídos na embalagem de ferragens fornecida com cada unidade.



Instale o painel de exibição

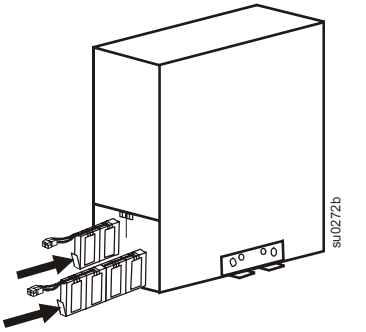
Localize o painel de exibição do no-break na embalagem do no-break.



Instale e conecte as baterias

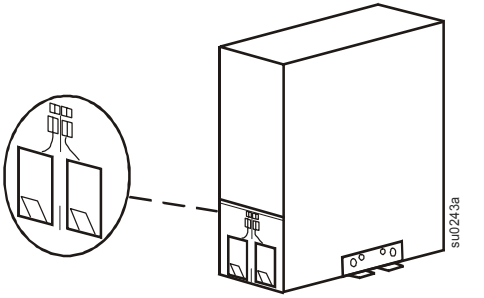
Esta unidade é equipada com módulos de baterias. Cada módulo deve ser conectado a conectores de bateria no chassi.

1. Instale as baterias.



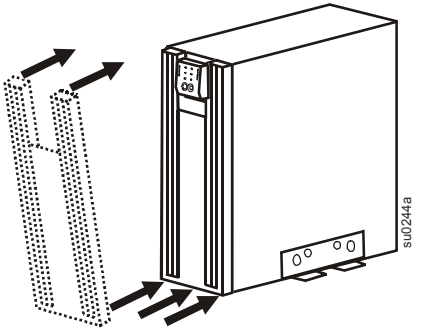
2. Conecte as baterias.

3. Devolva a porta do compartimento das baterias e fixe a porta com os parafusos que haviam sido removidos antes.



Instale o painel

1. Encaixe as três lingüetas da parte inferior interna do painel nas fendas do chassi.
2. Incline o painel para a frente. Encaixe duas lingüetas da extremidade interna superior do painel nas fendas do chassi e encaixe o painel em sua posição.



Configuração para montagem em rack de 2 colunas

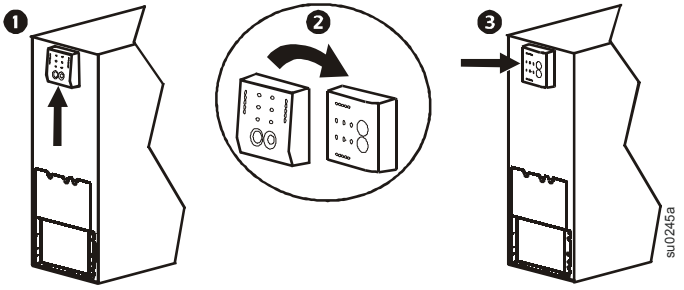
Este no-break foi projetado para instalação em um rack de 19 polegadas de duas ou quatro colunas.

Para obter detalhes sobre a instalação dos trilhos de 4 colunas e rack, consulte as instruções fornecidas com o kit de trilhos.

Remova os suportes do estabilizador se eles estiverem instalados. Remova os quatro parafusos que fixam cada suporte.

Remova e gire o painel de exibição

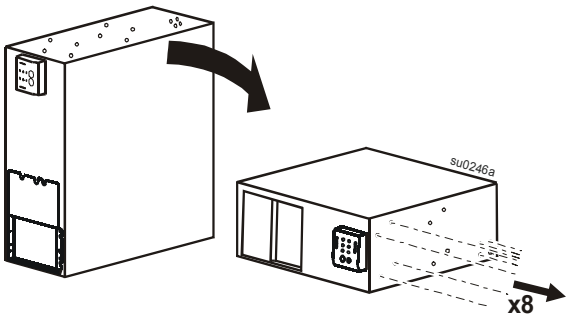
1. Para remover o painel de exibição do no-break, deslize o painel de exibição para cima. Isso fará com que as lingüetas do painel de exibição se soltem do no-break.
2. Gire o painel de exibição e insira as lingüetas do painel de exibição nas fendas apropriadas no no-break.
3. Prenda o painel de exibição ao no-break deslizando o painel de exibição para a direita.



Posicione o no-break para a montagem no rack

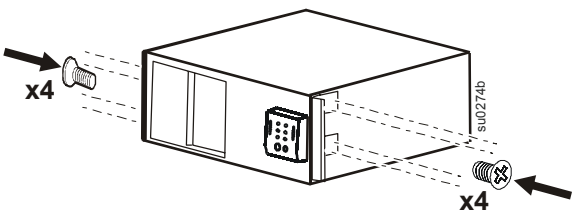
O no-break é pesado. Tome cuidado ao posicionar o no-break.

OBSERVAÇÃO: Os furos para fixação dos suportes da montagem em rack estão tampados. Remova as tampas correspondentes antes de instalar os suportes na unidade.

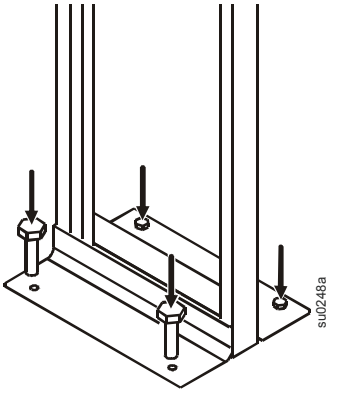


Instale suportes para montagem em rack

Deve-se usar quatro parafusos de cabeça redonda (fornecidos) para fixar cada suporte de montagem em rack ao no-break.



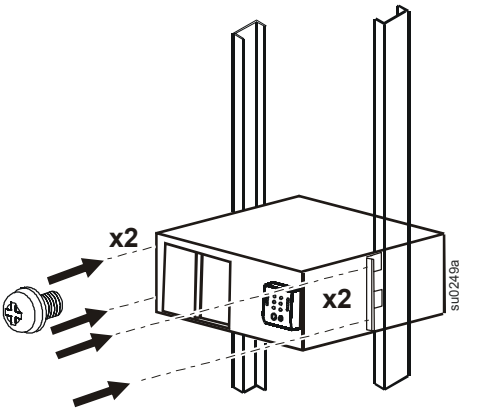
Fixe o rack de 2 colunas ao piso



Instale o no-break no rack

O no-break e os conjuntos de baterias externas devem ser instalados na parte inferior do rack ou perto dela. Sempre coloque o no-break acima dos conjuntos de baterias externas. As baterias devem ser removidas das unidades antes da instalação em um rack.

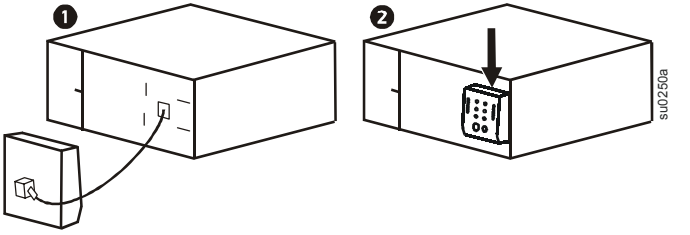
Deve-se usar dois parafusos (não fornecidos) para fixar cada suporte de montagem em rack ao rack.



Instale o painel de exibição

Localize o painel de exibição do no-break na embalagem do no-break.

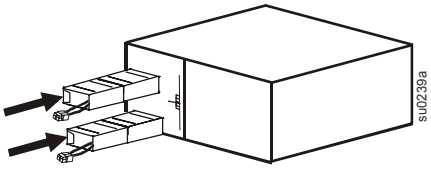
Instale o painel de exibição conforme mostrado no diagrama.



Conecte as baterias internas

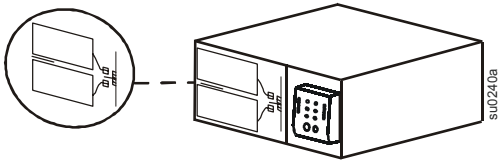
Esta unidade é equipada com módulos de baterias internas. Cada módulo deve ser conectado a conectores de bateria no chassi.

1. Instale as baterias.



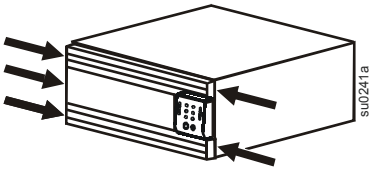
2. Conecte as baterias.

3. Devolva a porta do compartimento das baterias e fixe a porta com os parafusos que haviam sido removidos antes.



Instale o painel

1. Encaixe as três lingüetas da parte interna do painel nas fendas do chassi.
2. Incline o painel em direção ao chassi. Encaixe as duas lingüetas da extremidade interna do painel nas fendas no chassi, e encaixe o painel em sua posição.



Inicialização

Conecte os equipamentos e os conjuntos de baterias externas ao no-break

Antes de conectar o cabo de aterramento, certifique-se de que o no-break NÃO esteja conectado à rede elétrica ou à energia da bateria.

1. Conecte os equipamentos ao no-break (cabos não fornecidos). **Evite o uso de extensões elétricas.**
2. Conjuntos de baterias externas fornecem maior autonomia durante quedas de energia. Esta unidade suporta até dez conjuntos de baterias externas. Conecte-se ao site da Web da APC, **www.apc.com** para obter informações. Consulte o manual do usuário do conjunto de baterias externas para obter as instruções de instalação.
3. Conecte o no-break a tomadas aterradas de dois pólos e três fios.
4. Para usar o no-break como uma chave mestra liga/desliga, certifique-se de que todos os equipamentos conectados estejam ligados. Os equipamentos não receberão energia até que o no-break seja ligado.
5. Configure a placa de gerenciamento de rede. Consulte a documentação da placa de gerenciamento de rede para obter as instruções.

Inicie o no-break

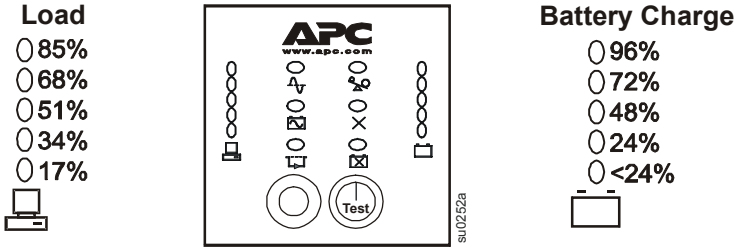
Quando o no-break utiliza somente uma bateria interna, a bateria interna carrega até atingir 90% da sua capacidade durante as primeiras quatro horas de operação normal. *Não* conte com a capacidade de operação total da bateria durante esse período de carga inicial. Permita que as baterias se carreguem por um período de tempo adequado antes de ligar o no-break.

O tempo de carga para baterias internas e externas irá variar dependendo do número de baterias conectadas ao no-break. Visite o website da APC, **www.apc.com**, para obter os períodos de autonomia com baterias da APC.

Pressione o botão **TEST** [Teste] localizado no painel frontal do no-break.

Operação

Painel de exibição frontal



Botões e indicadores de função do painel de exibição

Botões de função do no-break

Botão	Função
	Este botão tem três funções. • Pressione este botão para ligar o no-break. • Pressione este botão para iniciar uma **Partida a frio**. A partida a frio não é uma condição normal. Quando não houver energia da rede elétrica e o no-break estiver desligado, pressione e mantenha pressionado esse botão para devolver a energia ao no-break. O no-break emitirá dois bipes. Solte o botão durante o segundo bipe. • Pressione este botão para iniciar um **Autoteste**. **Automático:** O no-break executa um autoteste automaticamente quando é ligado e a cada duas semanas (por padrão) a partir de então. Durante o autoteste, o no-break irá operar rapidamente com a energia das baterias. **Manual:** Pressione e mantenha pressionado o botão **Test** durante alguns segundos para iniciar um autoteste.
	Este botão é usado para desligar o no-break.

Indicadores do no-break

Indicador	Descrição
On Line	O LED On-line se acende quando o no-break está consumindo energia da rede elétrica e realizando uma conversão dupla para fornecer energia para os equipamentos conectados.
On Battery	O no-break está fornecendo energia da bateria para os equipamentos conectados.
Bypass	O LED Bypass se acende indicando que o no-break está no modo bypass. A energia da rede elétrica é enviada diretamente para os equipamentos conectados durante a operação no modo bypass. O modo de operação em bypass é resultado de uma falha interna do no-break ou de uma condição de sobrecarga. Consulte a *Solução de problemas* neste manual. **A operação no modo de bateria não estará disponível enquanto o no-break estiver no modo bypass.**
Fault	O no-break detecta uma falha interna. Consulte a *Solução de problemas* neste manual.
Overload	Existe uma condição de sobrecarga. Consulte a *Solução de problemas* neste manual.
Battery Fault	A bateria está desconectada ou precisa ser substituída. Consulte a *Solução de problemas* neste manual.
230V **266** **248** **229** **210** **192** 	O no-break possui um recurso de diagnóstico que indica a tensão da rede elétrica. O no-break inicia um autoteste como parte desse procedimento. O autoteste não afeta a exibição da tensão. Pressione e mantenha pressionado o botão **Test** [Teste] para exibir o indicador do gráfico de barras de tensão da rede elétrica. Assim que o LED **On Line** começar a piscar indicando um autoteste em andamento, o indicador de cinco LEDs **Battery Charge** [Carga da bateria] no lado direito do painel de exibição mostrará a tensão de entrada da rede elétrica. Consulte o diagrama para ver a leitura de tensão. Os valores não estão indicados no no-break. O indicador no no-break mostra que a tensão está entre o valor exibido na lista e o próximo valor acima dele; consulte *Solução de problemas* neste manual para obter mais detalhes.

Configuração

Configurações do no-break

As configurações são ajustadas através do software PowerChute ou de placas auxiliares SmartSlot opcionais.

Função	Padrão de fábrica	Opções selecionáveis pelo usuário	Descrição
Automatic Self-Test [Autoteste automático]	Na inicialização e a cada 14 dias (336 h) a partir de então	• A cada 7 dias (168 h) • Na inicialização e a cada 14 dias (336 h) a partir de então • Apenas na inicialização • Sem autoteste	Defina o intervalo para execução do autoteste pelo no-break.
Identificação do no-break	UPS_IDEN	Até 8 caracteres (alfanuméricos)	Identifique o no-break de modo exclusivo (isto é, nome ou local do servidor) para fins de gerenciamento da rede.
Data da última substituição de bateria	Data de fabricação	mm/dd/aa	Redefina esta data quando substituir o módulo de bateria.
Capacidade mínima antes de retornar de um desligamento	0%	0%, 15%, 25%, 35%, 50%, 60%, 75%, 90%	Especifique até que porcentagem as baterias serão carregadas antes de energizar os equipamentos conectados, após um desligamento causado por bateria baixa.
Controle de retardo do alarme	Ativar	Ativar, Mudo, Desativar	• Silenciar os alarmes em curso. • Desativar todos os alarmes de modo permanente.
Retardo no desligamento	20 segundos	0, 20, 60, 120, 240, 480, 720, 960 segundos	Defina o intervalo entre o momento em que o no-break recebe um comando de desligamento e a ocorrência do desligamento.
Aviso de bateria baixa A interface do software PowerChute fará o desligamento automático sem necessidade de monitoramento quando a bateria tiver aproximadamente dois minutos de autonomia restantes.	2 minutos	2, 5, 7, 10, 12, 15, 18, 20 minutos	Os bipes de aviso por bateria baixa tornam-se contínuos quando restam dois minutos de autonomia. Altere a configuração do intervalo para aviso por bateria baixa para o tempo de que o sistema operacional ou o software do sistema precisa para um desligamento seguro.
Sincronizar retardo de ativação	0 segundos	0, 20, 60, 120, 240, 480, 720, 960 segundos	Especifique quanto tempo o no-break aguardará após o retorno da energia da rede elétrica antes da inicialização, para evitar sobrecarga no circuito do ramal elétrico.
High Bypass Point [Ponto alto de bypass]	+10% da tensão de saída	+5%, +10%, +15%, +20%	Tensão máxima que o no-break irá passar para os equipamentos conectados durante a operação de bypass interna.
Low Bypass Point [Ponto baixo de bypass]	-30%	-15%, -20%, -25%, -30%	Tensão mínima que o no-break irá passar para os equipamentos conectados durante a operação de bypass interna.

Função	Padrão de fábrica	Opções selecionáveis pelo usuário	Descrição
Tensão de saída			Permite que o usuário selecione a tensão de saída enquanto se estiver on-line.
Modelos de 220 V	220 Vca	200, 208, 220, 230, 240 Vca	
Modelos de 230 V	230 Vca	200, 208, 220, 230, 240 Vca	
Freqüência de saída	Automática 50 ± 3 Hz 60 ± 3 Hz	Automática 50 ± 3 Hz, 50 ± 0,1 Hz, 60 ± 3 Hz, 60 ± 0,1 Hz	Ajusta a freqüência de saída permitida para o no-break. Sempre que possível, a freqüência de saída acompanha a freqüência de entrada.
Número de cordões de baterias	1	Número de cordões de baterias conectados	Define o número de cordões de baterias conectados para uma previsão correta da autonomia.
		Modelos de 1000/2000 VA	configuração padrão 1 = 432 VAh, 96 V x 4,5 Ah Consulte o manual do usuário dos conjuntos de baterias externas para saber como configurar o no-break e o número de cordões de baterias.
		Modelos de 3000 VA	configuração padrão 1 = 691 VAh, 96 V x 7,2 Ah Consulte o manual do usuário dos conjuntos de baterias externas para saber como configurar o no-break e o número de cordões de baterias.

Corte de energia em emergência - (EPO - Emergency Power Off)

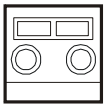
A opção de desligamento de emergência (EPO) é um recurso de segurança que removerá de imediato a energia de todos os equipamentos conectados. Quando o botão de EPO for pressionado, todos os equipamentos conectados se desligarão imediatamente e não irão passar para o modo de energia da bateria.

Siga todas as normas e códigos de eletricidade nacionais e locais. O cabeamento deve ser feito por um eletricista qualificado.

A chave deve ser conectada em um contato de chaveamento normalmente aberto. Não há necessidade de tensão externa; a chave é acionada por uma fonte de alimentação interna de 12 V. Na condição fechada, são consumidos 2 mA de corrente.

A chave do EPO é energizada internamente pelo no-break para ser usada com disjuntores não energizados.

Conecte o EPO



O conector do EPO fica no painel traseiro do no-break.

1. Descasque o isolamento de uma ponta de cada cabo a ser usado para conectar o EPO.
2. Insira uma chave de fenda na fenda acima do terminal a ser interligado. Insira o cabo descascado no terminal. Remova a chave de fenda, fixando o cabo no terminal. Repita o procedimento para cada terminal.

A interface do EPO é um circuito SELV (Safety Extra Low Voltage, extra-baixa tensão de segurança). Conecte-a apenas a outros circuitos SELV. A interface do EPO monitora circuitos que não possuem potencial de tensão determinado. Esses circuitos de fechamento podem ser fornecidos por uma chave ou relé adequadamente isolados da rede elétrica. Para evitar danos ao no-break, não conecte a interface do EPO a um circuito que não seja do tipo de fechamento.

Use um dos seguintes tipos de cabo para conectar o no-break à chave do EPO:

- CL2: Cabo Classe 2 para uso geral.
- CL2P: Cabo Plenum para uso em dutos, sistemas de ventilação e outros espaços usados para o sistema de ar condicionado.
- CL2R: Cabo Riser para subida vertical em um duto entre andares.
- CLEX: Cabo de uso limitado para utilização em habitações e eletrocalhas.
- Para instalação no Canadá: Use apenas cabos com certificação CSA do tipo ELC (cabo de controle de extra-baixa tensão).
- Para instalação em outros países: Use cabo de baixa tensão padrão de acordo com as normas nacionais e locais.

Baterias externas

Solução para baterias APC

Consulte o manual do usuário do conjunto de baterias externas para obter as instruções de instalação.

Solução de problemas

Use a tabela abaixo para resolver pequenos problemas de operação e instalação. Consulte o site da Web da APC, **www.apc.com**, para obter ajuda com problemas complexos do no-break.

Problema e/ou causa possível	Solução
O no-break não liga	
A bateria não está conectada corretamente.	Verifique se o conector da bateria está totalmente encaixado.
Botão **Test** não pressionado.	Pressione o botão **Test** uma vez para energizar o no-break e os equipamentos conectados.
O no-break não está conectado à rede elétrica.	Verifique se o cabo de energia que vai do no-break até a rede elétrica está conectado firmemente nas duas extremidades.
Tensão muito baixa ou não há tensão na rede elétrica.	Verifique o funcionamento da tomada que alimenta o no-break ligando um abajur nela. Se a luz estiver muito fraca, examine a tensão da rede elétrica.
O no-break não desliga	
O no-break está com uma falha interna.	Não tente usar o no-break. Desconecte o no-break e envie imediatamente para assistência técnica.
O no-break emite um bipe de vez em quando	
Operação normal do no-break quando está funcionando no modo de bateria.	Não há necessidade de fazer nada: O no-break está protegendo os equipamentos conectados. Pressione o botão **Test** para silenciar esse alarme.
O no-break não está mantendo os equipamentos conectados funcionando durante o tempo esperado	
A(s) bateria(s) do no-break está(ão) fraca(s) devido a uma queda de energia elétrica recente ou a(s) bateria(s) estão chegando ao final de sua vida útil.	Carregue a(s) bateria(s). As baterias necessitam de recarga após quedas de energia prolongadas. Elas podem se desgastar mais rapidamente quando colocadas em funcionamento freqüente ou quando operadas em temperaturas elevadas. Se a(s) bateria(s) estiver(em) perto do fim de sua vida útil, considere a possibilidade de substituí-la(s), mesmo se o LED **Substitua a bateria** ainda não estiver aceso.
Os LEDs do painel frontal piscam em seqüência	
O no-break foi desligado remotamente através de software ou de uma placa auxiliar opcional.	Não há necessidade de fazer nada: O no-break será reiniciado automaticamente quando a energia da rede elétrica voltar.
Todos os LEDs estão apagados e o no-break está ligado na tomada da parede	
O no-break está desligado ou a bateria está descarregada devido a uma queda de energia prolongada.	Não há necessidade de fazer nada: O no-break será reiniciado automaticamente quando a energia da rede elétrica for restaurada e a bateria tiver carga suficiente.
Os LEDs Bypass e Overload [Sobrecarga] estão aceso e o no-break emite um tom de alarme contínuo	
O no-break está sobrecarregado.	Os equipamentos conectados excederam a “carga máxima” especificada, conforme definido na seção *Especificações* no site da Web da APC, **www.apc.com**. O alarme permanecerá soando até que a sobrecarga seja removida. Desconecte do no-break os equipamentos não essenciais para eliminar a condição de sobrecarga. O no-break continuará a fornecer energia enquanto permanecer on-line e o disjuntor não desarmar; o no-break não fornecerá energia das baterias caso haja interrupção na tensão da rede elétrica.
O LED de falha está aceso	
Falha interna do no-break.	**Não** tente usar o no-break. Desligue o no-break e envie imediatamente para assistência técnica. Consulte o website da APC, **www.apc.com**.

Problema e/ou causa possível	Solução
Os LEDs de Bypass e de Falha estão acesos	
O no-break passou automaticamente para o modo **Bypass**. O modo de operação em bypass é resultado de uma falha interna do no-break ou de uma condição de sobrecarga ao se utilizar energia da rede elétrica.	Se ocorrer uma falha interna do no-break, **Não** tente usar o no-break. Desligue o no-break e envie imediatamente para assistência técnica. Consulte o website da APC, **www.apc.com**.
O LED de falha de bateria (Disconnected Battery/ Replace Battery [bateria desconectada/substitua a bateria]) está aceso	
O LED **Disconnected Battery/Replace Battery** pisca e um bipe curto é emitido a cada dois segundos para indicar que a bateria está desconectada.	Verifique se os conectores da bateria estão totalmente encaixados.
Bateria fraca.	Deixe a bateria recarregando por 24 horas e realize um autoteste. Se o problema persistir após a recarga, substitua a bateria.
Falha no autoteste da bateria: O LED **Disconnected Battery/Replace Battery** se acende e o no-break emite bipes curtos durante um minuto. O no-break repete o alarme a cada cinco horas.	Deixe a bateria recarregando por 24 horas. Realize o procedimento de autoteste para confirmar a condição de substituição de bateria. O alarme irá parar e o LED se apagará se a bateria passar no autoteste. Se a bateria falhar novamente, precisará ser substituída. Os equipamentos conectados não são afetados.
O disjuntor de entrada desarma	
Os equipamentos conectados excederam a "carga máxima" especificada, conforme definido na seção *Especificações* no site da Web da APC, **www.apc.com**.	Desconecte do no-break todos os equipamentos não essenciais. Rearme o disjuntor.
Não há energia da rede elétrica	
Não há energia da rede elétrica e o no-break está desligado.	*Somente para os modelos de 120/230 V:* Use o recurso de partida a frio para fornecer energia para os equipamentos conectados a partir da(s) bateria(s) do no-break. Pressione e mantenha pressionado o botão **Test**. Haverá um bipe curto seguido de um bipe mais longo. Solte o botão durante o segundo bipe.
O no-break funciona no modo de bateria, embora exista tensão da linha	
O disjuntor de entrada do no-break desarma.	Desconecte do no-break todos os equipamentos não essenciais. Rearme o disjuntor.
A tensão da linha está distorcida, muito alta ou muito baixa para o sistema.	Transfira o no-break para outra tomada em um ramal (circuito) diferente: geradores mais baratos movidos a combustível podem causar distorções na tensão. Teste a tensão de entrada com o display de tensão da rede elétrica (consulte *Operação* neste manual). Se for aceitável para os equipamentos conectados, reduza a sensibilidade do no-break.
Tensão da rede elétrica para diagnóstico	
Os cinco LEDs estão acesos.	A tensão da linha encontra-se extremamente alta e deve ser examinada por um eletricista.
O LED está apagado.	A tensão da linha encontra-se extremamente baixa e deve ser examinada por um eletricista.
LED On Line	
O LED está apagado.	O no-break está funcionando no modo de bateria ou precisa ser ligado.
O LED está piscando.	O no-break está executando um autoteste interno.

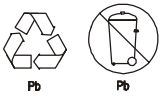
Manutenção e transporte

Substituição da bateria

A substituição do módulo de bateria deste no-break pode ser feita com o no-break ligado (hot-swap). A substituição é um procedimento seguro, isento de riscos elétricos. Deixe o no-break e os equipamentos conectados ligados durante o procedimento de substituição.

Quando as baterias tiverem sido desconectadas, os equipamentos conectados não ficam protegidos contra quedas de energia.

Consulte o manual do usuário de bateria de reposição adequado para obter as instruções de instalação do módulo de bateria. Fale com o seu revendedor ou entre em contato com a APC em **www.apc.com** para obter informações sobre módulos de bateria de reposição.



Certifique-se de enviar a(s) bateria(s) usada(s) para um local de reciclagem ou envie-a(s) para a APC, utilizando o material de embalagem da bateria de reposição.

Prepare o no-break para o transporte.

1. Desligue e desconecte o no-break da energia da rede.
2. Desconecte o no-break de quaisquer baterias externas.
3. Desligue e desconecte todos os equipamentos conectados ao no-break.
4. Desconecte os conectores da bateria interna.
5. Siga as instruções de envio descritas na seção *Assistência técnica* deste manual.

Aprovações das agências reguladoras e avisos sobre radiofreqüência

Classe A

Este dispositivo atende às exigências da EN62040-2, Classe A. A operação está sujeita às duas condições seguintes:

1. O dispositivo não poderá causar interferências prejudiciais.
2. Este dispositivo deverá aceitar quaisquer interferências recebidas, inclusive interferências que podem causar operação indesejada.

Assistência técnica

Se o no-break precisar de assistência técnica, não o envie para o revendedor. Siga estas etapas:

1. Veja os problemas discutidos em *Solução de problemas* neste manual para eliminar os problemas mais comuns.
2. Se o problema persistir, entre em contato com o Suporte ao Cliente da APC através do site da Web da APC,**www.apc.com**.
    a. Anote o número do modelo do no-break, o número de série localizado na parte traseira da unidade e a data de compra. Se você ligar para o Serviço de Atendimento ao Cliente da APC, um técnico solicitará que descreva o problema e tentará resolvê-lo pelo telefone. Se isso não for possível, o técnico fornecerá um número de autorização para retorno de materiais (RMA, Returned Material Authorization).
    b. Se o no-break estiver sob garantia, os consertos serão gratuitos.
    c. Os procedimentos para assistência técnica ou retorno de produtos podem variar de país para país. Conecte-se ao site da Web da APC para obter as instruções específicas para o seu país.
3. Acondicione o no-break na embalagem original. Se não estiverem disponíveis, visite **www.apc.com** para obter informações sobre como receber um novo conjunto.
    a. Acondicione o no-break corretamente para evitar danos durante o transporte. Nunca use esferas de isopor dentro da embalagem. Os danos ocorridos durante o transporte não são cobertos pela garantia.
    b. **Sempre DESCONECTE A BATERIA DO NO-BREAK antes de transportar, de acordo com as normas do Departamento de Transportes (DOT) dos EUA e da IATA.** A bateria pode permanecer no no-break.
4. Marque o número da RMA na parte externa da embalagem.
5. Envie o no-break através de uma transportadora com porte pré-pago e seguro para o endereço fornecido pelo Serviço de Atendimento ao Cliente.

Informações para contato

Serviço de Atendimento ao Cliente Mundial da APC

O Serviço de Atendimento ao Cliente para este ou qualquer outro produto da APC está disponível sem custo de uma das seguintes maneiras:

- Conecte-se ao site da Web da APC para acessar documentos na Base de Conhecimento da APC e para enviar solicitações ao Serviço de Atendimento ao Cliente.
  - **www.apc.com** (sede corporativa)
    Conecte-se aos sites da Web localizados da APC de países específicos para obter em cada um deles informações sobre o Serviço de Atendimento ao Cliente.
  - **www.apc.com**
    Suporte global para pesquisas na Base de Conhecimento da APC e uso de suporte por email.
- Entre em contato com um centro de Serviço de Atendimento ao Cliente da APC por telefone ou email.
  Centros locais específicos do país:
  vá até **www.apc.com** para obter mais informações.

Entre em contato com o representante da APC ou outro distribuidor do qual adquiriu o produto APC para obter informações sobre como acessar o Serviço de Atendimento ao Cliente local.

Garantia de dois anos

A garantia limitada fornecida pela American Power Conversion Corporation (APC®) nesta Declaração de Garantia Limitada de Fábrica aplica-se somente a produtos adquiridos para seu uso comercial ou industrial no curso normal do seu negócio.

Termos da garantia

A APC garante que seus produtos não apresentarão defeitos de materiais nem de fabricação por um período de dois anos a partir da data de compra. Os deveres da APC segundo esta garantia limitam-se a reparar ou substituir, a seu critério exclusivo, quaisquer produtos com defeito. Esta garantia não se aplica a equipamento que tenha sofrido danos por acidente, negligência ou uso incorreto, ou que tenha sido alterado ou modificado de alguma forma. O conserto ou a substituição de um produto ou peça dele com defeito não estende o período original da garantia. As peças fornecidas sob os termos desta garantia poderão ser novas ou recondicionadas.

Garantia intransferível

Esta garantia aplica-se apenas ao comprador original que deve ter registrado corretamente o produto. O produto pode ser registrado no site da Web da APC, www.apc.com

Exclusões

A APC não será responsabilizada, sob os termos desta garantia, se seus testes e exames revelarem que o defeito alegado no produto não existe ou foi causado por um usuário final ou por terceiros devido a uso incorreto, negligência, instalação ou testes inadequados. Além disso, a APC não será responsabilizada, sob os termos desta garantia, por tentativas não autorizadas de consertar conexão ou tensão elétrica inadequadas ou erradas, condições de operação inadequadas no local, atmosfera corrosiva, conserto, instalação, inicialização por pessoal não designado pela APC, alteração no local ou no uso de operação, exposição ao tempo, casos de força maior, incêndio, roubo ou instalação contrária às recomendações ou especificações da APC ou em qualquer evento em que o número de série da APC tiver sido alterado, rasurado ou removido ou qualquer outra causa além do escopo das indicações de uso.

NÃO EXISTEM GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, POR FORÇA DE LEI OU DE QUALQUER OUTRO MODO, DE PRODUTOS VENDIDOS, ASSISTIDOS OU FORNECIDOS SOB ESTE CONTRATO OU EM CONEXÃO COM ESTA GARANTIA. A APC SE ISENTA DE QUALQUER RESPONSABILIDADE EM RELAÇÃO A TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, SATISFAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECÍFICO. AS GARANTIAS EXPRESSAS DA APC NÃO SERÃO AUMENTADAS, REDUZIDAS NEM AFETADAS PELA PRESTAÇÃO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA OU OUTRA ASSESSORIA OU SERVIÇO RELACIONADO AOS PRODUTOS PELA APC E NENHUMA OBRIGAÇÃO OU RESPONSABILIDADE SE ORIGINARÁ DELA. AS GARANTIAS E COBERTURAS ACIMA SÃO EXCLUSIVAS E SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS E COBERTURAS. AS GARANTIAS ACIMA DESCRITAS CONSTITUEM A ÚNICA RESPONSABILIDADE DA APC E SUA ÚNICA COBERTURA PARA QUALQUER VIOLAÇÃO DE TAIS GARANTIAS. AS GARANTIAS DA APC ESTENDEM-SE EXCLUSIVAMENTE AO COMPRADOR E NÃO SE APLICAM A TERCEIROS.

EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA A APC, SEUS EXECUTIVOS, DIRETORES, AFILIADAS OU FUNCIONÁRIOS SE RESPONSABILIZARÃO POR QUALQUER FORMA DE DANOS INDIRETOS, ESPECIAIS, CONSEQÜENTES OU PUNITIVOS DECORRENTES DE USO, MANUTENÇÃO OU INSTALAÇÃO DOS PRODUTOS, QUER SEJAM ELES LEVANTADOS EM CONTRATO OU AGRAVO, INDEPENDENTEMENTE DE FALHA, NEGLIGÊNCIA OU RESPONSABILIDADE ESTRITA OU QUER A APC TENHA SIDO PREVIAMENTE AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. ESPECIFICAMENTE, A APC NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUAISQUER CUSTOS, TAIS COMO PERDAS DE VENDAS OU LUCROS CESSANTES, PERDA DO EQUIPAMENTO, IMPOSSIBILIDADE DE USO DO EQUIPAMENTO, PERDA DE PROGRAMAS DE SOFTWARE, PERDA DE DADOS, CUSTOS DE REPOSIÇÃO, RECLAMAÇÕES DE TERCEIROS OU QUALQUER OUTRO EVENTO.

NENHUM VENDEDOR, FUNCIONÁRIO OU AGENTE DA APC ESTÁ AUTORIZADO A ACRESCENTAR OU ALTERAR OS TERMOS DESTA GARANTIA. OS TERMOS DA GARANTIA PODEM SER MODIFICADOS, SE FOR O CASO, SOMENTE POR ESCRITO COM A ASSINATURA DE UM EXECUTIVO E DO DEPARTAMENTO JURÍDICO DA APC.

Reclamações em garantia

Os clientes com problemas de reclamações em garantia podem acessar a rede do Serviço de Atendimento ao Cliente da APC usando a página de suporte do site da Web da APC, www.apc.com. Selecione o seu país a partir do menu pull-down de seleção de países. Abra a guia Suporte na parte superior da página da Web para obter informações de contato do Serviço de Atendimento ao Cliente em sua região.

Copyright 2009 de todo o conteúdo da American Power Conversion Corporation. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial sem permissão.

APC, o logotipo da APC, Smart-UPS e PowerChute são marcas comerciais da American Power Conversion Corporation. Todas as outras marcas comerciais, nomes de produtos e nomes de empresas são propriedade de seus respectivos donos e são usados apenas em caráter informativo.